

Министерство образования и науки, молодежи и спорта Украины
Севастопольский национальный технический университет
Гуманитарный факультет

ВВЕДЕНИЕ В ЯЗЫКОЗНАНИЕ В ТАБЛИЦАХ И СХЕМАХ, ТЕРМИНОЛОГИЯ. КУРС ЛЕКЦИЙ

ЧАСТЬ 2

ЛЕКСИКОЛОГИЯ. ИСТОРИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ ЯЗЫКОВ. СРАВНИТЕЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКОЕ И ТИПОЛОГИЧЕСКОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ

Методические указания
к практическим занятиям по дисциплине
«Введение в языкознание»
для студентов 1 курса
направления 6.020303 «Филология»
специальности 7.02030304 «Перевод»
дневной формы обучения

Севастополь
2012

УДК 800

Введение в языкознание в таблицах и схемах, терминология. Курс лекций: методические указания для студентов 1 курса филологических специальностей/ Автор Т.Н.Шумилина. – Севастополь: Изд-во СевНТУ, 2012. – Ч.2: Лексикология. Историческое развитие языков. Сравнительно-историческое и типологическое языкознание.

Цель методических указаний: акцентировать внимание студентов 1-го курса филологических направлений на самых важных философских и методологических вопросах происхождения, развития и структуры языков мира; помочь студентам усвоить основные положения языкознания в графическом виде и овладеть лексической терминологией, что является основной задачей курса.

Методические указания рассмотрены и утверждены на заседании кафедры теории и практики перевода (протокол №3 от 31 октября 2012 г.)

Допущено учебно-методическим центром СевНТУ в качестве методических указаний.

Рецензент: канд. филол. наук, доцент Абрамичева Е.Н.

СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ 3. ЛЕКСИКОЛОГИЯ.....	3
1. Общее понятие.....	3
2. Слово как единица языка.....	3
3. Системные связи между значениями слов.....	7
4. Полисемия слова.....	9
5. Метафора и метонимия.....	10
6. Омонимия слов.....	12
7. Мотивировка слов.....	14
8. Устойчивые словосочетания и фразеологизмы.....	16
9. Лексикография.....	19
РАЗДЕЛ 4. ИСТОРИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ ЯЗЫКОВ.....	23
1. Современные теории появления и развития языков мира.....	23
2. Развитие языков в эпоху колониальных захватов.....	24
3. Исторические изменения в словарном составе языков мира.....	25
РАЗДЕЛ 5. СРАВНИТЕЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКОЕ И ТИПОЛОГИЧЕСКОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ.....	28
1. Генеалогическая классификация языков.....	28
2. Лингвистическая типология.....	31
Терминологический словарь.....	34
Библиографический список.....	39



РАЗДЕЛ 3. ЛЕКСИКОЛОГИЯ

1. Общее понятие

Лексикология (от греч. «выражение») – раздел науки о языке, изучающий лексику, то есть словарный состав языка, который состоит из слов и устойчивых словосочетаний, функционирующих в речи как слова.

Основная единица – лексема – двухсторонняя единица, обладающая формой и содержанием, т.е. звучанием и значением.

Основные разделы лексикологии:

- лексикография – наука, которая собирает, выясняет и описывает значение каждой лексической единицы в словарях (лексиконах);
- семасиология – наука, изучающая проблемы значений лексических единиц;
- стилистика – наука, изучающая вопросы языковых стилей, их особенности и закономерности;
- фразеология – наука, изучающая устойчивые словосочетания и их функционирование в языке и речи.

2. Слово как единица языка

Вдумайтесь в рабочее определение слова: «минимальная, относительно самостоятельная, значащая единица языка, обладающая в системе языка позиционной и синтаксической самостоятельностью».

Позиционная самостоятельность – возможность менять место слова в предложении, например, «Мама мыла раму», «Раму мыла мама» и т.д., что невозможно для морфем в составе слова. Даже в аналитических языках с фиксированным порядком слов изменение порядка некоторых слов возможно, например, вводных слов, или обстоятельств.

Синтаксическая самостоятельность проявляется в том факте, что каждое слово выполняет в предложении определенную

синтаксическую функцию, например, существительное может выполнять функцию подлежащего, дополнения и обстоятельства, а глагол, как правило, выполняет функцию сказуемого и т.д.

а) Лексическое значение слова

Являясь значащей единицей языка, слово, как всякий знак, имеет форму и содержание (звучание и значение).

Содержательная (внутренняя) сторона слова – явление сложное и многогранное, в котором необходимо различать 2 значения:

- грамматическое (например, теплая – прилагательное женского рода, единственного числа);
- лексическое значение – содержание свойственное не одной словоформе, а всей лексеме в целом, например, белый, белизна, белить, побелка и т.д.

Лексическое значение складывается из 2-х компонентов:

– ядро или концептуальное значение слова – мыслительное отображение предмета или явления действительности, включая действия, свойства, отношения и т.д., при этом сам предмет называется денотатом, а его отображение в речи – десигнатом.

– коннотации (созначения) – эмоционально стилистические добавки к основному значению, придающие ему особую окраску.

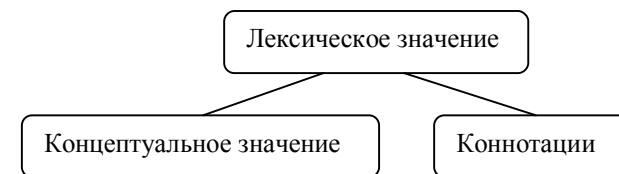


Таблица 19

б) Предметная отнесенность слова

Предметная отнесенность слова – отношение слова к денотату (самому предмету).



Таблица 20

Запомните определения:

– общая предметная отнесенность слова – отнесенность концептуального значения слова к целому классу денотатов, имеющих общие признаки, например, слово «зеленый» – это любой оттенок зеленого цвета, конкретный случай в виде зеленого листка, травы, платья и т.д.

– частная предметная отнесенность слова – отнесенность концептуального значения слова к отдельному единичному денотату. Например: «Твое зеленое платье очень красиво».

Обратите внимание, что по способности выступать в общей или частной предметной отнесенности большинство знаменательных слов делятся на три группы:

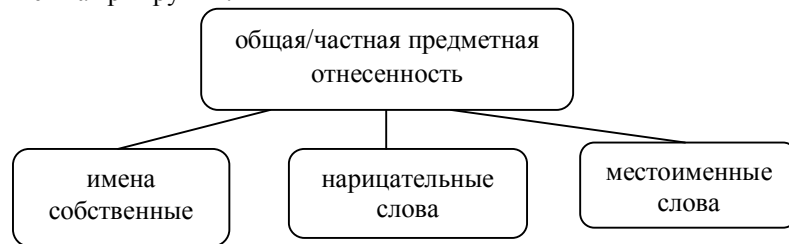


Таблица 21

Запомните, что

– имена собственные всегда выступают только в частной предметной отнесенности, например, Днепр, Севастополь, Крым, Черное море, Т.Г.Шевченко и т.д.

– нарицательные слова выступают в общей предметной отнесенности в отвлечении от текста, например, город, река, писатель,

деревушка и т.д.; и могут выступать в частной предметной отнесенности в конкретном тексте или речи в зависимости от характера соответствующего высказывания, например, «Наш город – очень красив».

– местоименные слова (их еще называют указательно-заместительные слова), к числу которых относятся местоимения (например, я, ты, этот, мой, такой, столько) и местоименные наречия (например, так, там, тогда, здесь и др.). В системе языка они имеют общую предметную отнесенность (например, «я» – любой говорящий, «ты» – любой собеседник). В речи все местоименные слова имеют только частную предметную отнесенность, например, «я» – автор конкретного высказывания, «ты» – собеседник автора и т.д.

Между этими группами нет глухих непреодолимых перегородок. Так, имя собственное легко получает значение нарицательного и тем самым обретает способность выступать в общей предметной отнесенности, например, Плюшкин – скупец, мелочно-скаредный человек, Хлестаков – безудержный хвостун, Тартюф – ханжа и т.д.

В ряде случаев нарицательные слова развились из имен собственных, например, из имени Юлия Цезаря (Caesar) возникло нарицательное немецкое *kaiser* (император), русское кесарь → цсрь → царь.

Имя собственное – название местности – получает нарицательное значение как название изделия, например, палех, хохлома, болонья, цинандали и др.

С другой стороны, имена собственные возникают из нарицательных. Например, «шеф» в устах работников какого-либо учреждения начинает обозначать именно их начальника, «город» в

устах жителей деревни чаще всего обозначает ближайший конкретный город, а для жителей окраин, как правило, центр города.

3. Системные связи между значениями слов

1) Познакомьтесь с таблицей и помните, что концептуальные значения слов существуют не изолированно, а в определенных соотношениях с концептуальными значениями других слов.

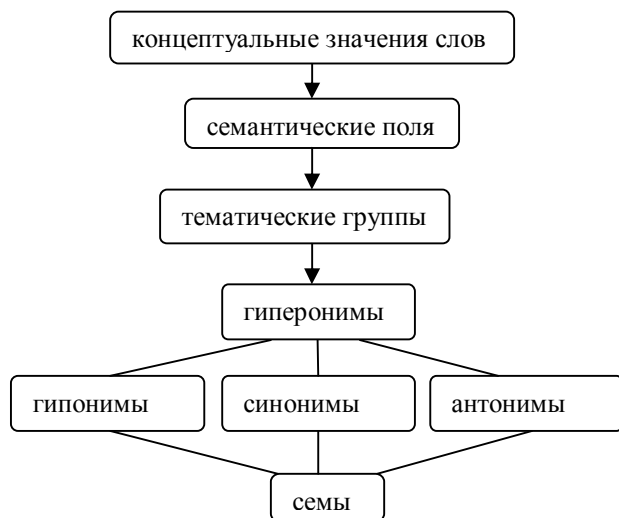


Таблица 22

2) Запомните определения следующих терминов:

- семантическое поле – большее или меньшее множество слов, а точнее их значений, связанных с одним и тем же фрагментом действительности. Например, слова, обозначающие время и его отрезки (время, пора, год, месяц, весна и т.д.).
- тематическая группа – группа слов, входящих в общее семантическое поле, являющихся относительно самостоятельной лексической микросистемой. Например, времена года (весна, лето, зима, осень), месяцы (январь, февраль

и т.д.), астрономическое время (секунда, минута, час и т.д.), время суток (утро, вечер, день) и т.д.

- гипероним – обозначение более широкого множества, родового понятия.
- гипоним – обозначение подчиненных гиперониму подмножеств, т.е. слова, входящие в это множество. Например, для гиперонима «животные» гипонимами являются собака, волк, заяц и т.д. Слово «собака» в свою очередь является гиперонимом для подмножества, обозначающего породы. Например, овчарка, лайка, пудель и т.д.
- антонимы – слова диаметрально противоположные по концептуальному значению.

Например, разнокорневые: умный – глупый, добрый – злой

однокорневые: надводный – подводный, одеть – раздеть.

- синонимы – слова частично, а иногда полностью совпадающие по концептуальному значению (абсолютные синонимы, например, лингвистика – языкознание).

Пример синонимического ряда:

смотреть → глядеть → глазеть → взирать, где

- смотреть – наиболее нейтральное,
 - глядеть – более высокая степень целеустремленности,
 - глазеть – неодобрительное и грубоватое с точки зрения стилистики,
 - взирать – книжное и высокое слово.
- сема – малейшая составляющая концептуального значения слова.

Такое «расщепление» получило название «компонентный анализ».

4. Полисемия слова

- a) Запомните термин «полисемия» – многозначность. Это явление типично для большинства слов в противоположность «моносемии» (слово с одним значением), которая сознательно поддерживается в терминологической лексике, иногда в бытовой (стол, стул, стакан и т.д.).

У многозначного слова сосуществуют несколько устойчивых значений, образующих семантические варианты.

- b) Значение многозначных слов неравнозначны:
- свободное значение – может встретиться в самых разнообразных сочетаниях, например, значение цвета в слове «зеленый», т.к. большое число предметов могут быть зеленого цвета;
 - связанное значение – менее свободно, встречается в сочетаниях с ограниченным числом предметов, например, «зеленый» в значении «незрелый, неспелый» встречается в сочетании с названиями фруктов и плодов, а «зеленый» в значении «молодой, неопытный» только в сочетании «зеленый юнец, зеленая молодежь».

- c) Смысловые связи между значениями многозначного слова делают понятным почему довольно разные предметы, явления, свойства оказываются названными посредством одного и того же слова. Все значения выстраиваются в определенном порядке, одно составляет опору для другого.

Например,

- прямое значение – исходное, свободное значение, для «зеленый» – это значение цвета
- переносные значения – все остальные, но в разной степени.

Например, «зеленый» в значении «неспелый» – переносное 1-ой степени, «зеленый» в значении «молодой» – переносное 2-ой степени и т.д.

Но обратите внимание, что такая иерархия может меняться в результате исторического развития языка. Например, в прилагательном «красный» исторически исходным является значение «красивый», «хороший». а цветовое значение возникло как вторичное на его базе. Для современного языка значение цвета является несомненно прямым, а значение «красивый» – одно из переносных.

5. Метафора и метонимия

Обратите внимание на то, что существует переносное употребление слов в речи, ограниченное рамками данного высказывания в необычном для него значении с целью придать речи особую выразительность. Переносное употребление слов – художественный прием называемый поэтическим тропом.

- 1) «Метафора» – поэтический троп, перенос названия с одного предмета на другой на основе сходства признаков.

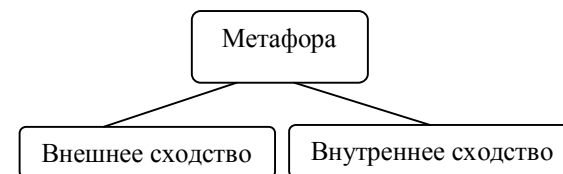


Таблица 23

Внешняя метафора – основана на сходстве внешних признаков, например, зеленый – незрелый и зеленый – молодой, неопытный.

Внутренняя метафора – основана на сходстве ощущений, впечатлений, оценки, например, «теплая встреча», «горячая любовь», «холодный прием», «сухой ветер», «горький упрек» и т.д.

2) Метонимия

Метонимия – тип переноса значений, в основе которого лежат реальные, а иногда и воображаемые связи между соответствующими предметами (или явлениями).

Среди них различают:

- смежность во времени или пространстве, например, аудитория – помещение для занятий и состав слушателей; земля – почва, суша, страна, планета; вечер – время суток и концерт;
- название сосуда используется как мера вещества, например, «съел целую тарелку», «выпил полстакана»;
- перенос названия с процесса на результат или продукт, например, «кладка, проводка, сообщение»;
- перенос названия с процесса на материал, например, удобрение;
- перенос названия с процесса на производственное помещение, например, «фотография» – процесс, продукт и помещение;
- перенос названия с части на целое (синекдоха – в переводе с греческого «выражение намеком»), например, с предмета одежды на человека – «он бегал за каждой юбкой» или с целого класса предметов на один из подклассов, например, «машина» в значении «автомобиль», «запах» – в значении «дурной» (мясо с запахом).

3) Каламбур

Этот термин обозначает сознательную игру слов, построенную на возможности их двоякого понимания. Как правило, даже небольшой контекст помогает понять истинное значение и исключить посторонние для данного случая значения таким образом превратить многозначное «слово языка» в однозначно используемое «слово в речи».

Полисемия с одной стороны снимается контекстом, а с другой стороны им и порождается, как считают некоторые ученые.

6. Омонимия слов

- а) Запомните, что омонимия – тождество звучания 2-х или нескольких разных слов, случайно совпавших по форме.

В отличие от полисемии между этими словами нет никакой связи, например, «бор» – лес, «бор» – химический элемент и «бор» – зубное сверло. Эти слова случайно совпали по форме в отличие от «зеленый», где из значения цвета вытекает значение «незрелый, неспелый», а отсюда также значение «молодой, неопытный».

- б) Классификация омонимов

I. По мотивам, в соответствие с которыми данные слова признаются омонимами:

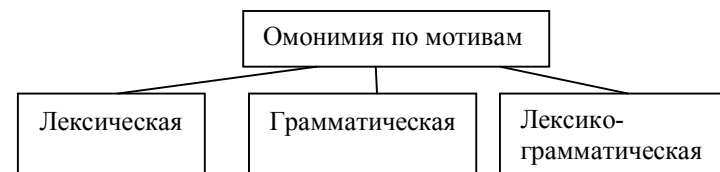


Таблица 24

– лексическая омонимия, где все омонимы принадлежат к одной части речи, например, «бор» – лес, «бор» – химический элемент, «бор» – зубное сверло; «match» – спичка и «match» – состязание (из английского языка).

– грамматическая омонимия, где омонимы принадлежат к разным частям речи, например, «течь» – существительное и «течь» – глагол, «love» – существительное и «love» – глагол и т.д.

– лексико-грамматическая омонимия (смешанный тип), где омонимы не связаны значениями, и являются разными частями речи, например, «light»(англ.) – свет и «light» (англ.) – легкий.

II. По степени полноты:



Таблица 25

– полная омонимия, где омонимы совпадают по звучанию во всех своих формах, например, «ключ» – гаечный, «ключ» – родник;

– частичная омонимия, где омонимы в одних формах совпадают, а в других нет. Например, «жать» – «жну» и «жать» – «жму» совпадают в форме инфинитива, прошедшего и будущего времени, в сослагательном наклонении, в причастиях прошедшего времени, а в других формах они не совпадают.

– неравнообъемная омонимия, где для одного омонима все формы совпадают, как, например, «бор» – химический элемент, а для другого омонима «бор» – хвойный лес – совпадают только формы единственного числа, т.к. форм множественного числа у химического элемента нет. Отсюда, для «бор» – химический элемент омонимия полная, а для «бор» – хвойный лес – она частичная.

III. По характеру отображения на письме:

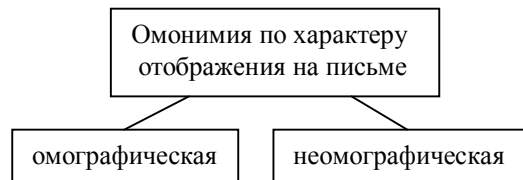


Таблица 26

– омонимы – омографы (омографические) тождественны по звучанию и написанию, например, все омонимы «бор», или «ключ»;

– неомографические омонимы звучат одинаково, но пишутся по-разному, например, «компания» – общество друзей и «кампания» – избирательная; «see» – видеть и «sea» – море.

IV. По регистрации в словарях:



Таблица 27

Словари фиксируют как омонимы только омонимы-омографы, т.е. омонимы, которые тождественны и по звучанию и по написанию, т.к. словари исходят из письменного облика слов.

7. Мотивировка слов

а) Запомните определение:

Мотивировка – заключенное в слова и осознанное говорящими «обоснование» звукового облика слова, это как бы ответ на вопрос «Почему это так названо?».

Например, в русском языке «кукушкой» называют птицу, которая приблизительно так кричит, «столяр» – мебельщик, который в числе прочих изделий делает столы и т.д.

б) Типы мотивировки:



Таблица 28

– реальная мотивировка опирается на реальный мотивирующий признак, например, колокольчик в английском языке «blue-bell»;

- фантастическая мотивировка отражает лирические представления, поэтические вымыслы и легенды, например, в английском языке «Sunday» – день бога Солнца;
- формальная мотивировка дает представление от какого слова образовано, но неясно почему, например, «антоновка» или «анютины глазки».

с) Способы языкового выражения мотивирующего признака

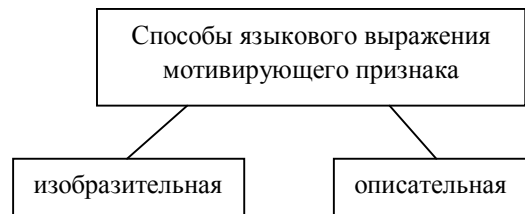


Таблица 29

– изобразительная мотивированность, в результате которой происходит имитация характерного звучания предмета и возникают звукоподражательные слова, например, кукушка, мяукать, мычать, кудахтать, брнчать, хихикать и т.д.

– описательная мотивированность, в результате которой происходит описание мотивирующего признака с помощью обычного слова. Это явление может наблюдаться при употреблении слова в переносном значении и в производных сложных словах, например, столяр, одуванчик, рыболов, учительствовать, белить, восемьдесят и т.д.

д) Причины утраты мотивировки:

Общая предпосылка утраты мотивировки – избыточность, ненужность с того момента как слово становится привычным.

Именно поэтому самые простые и важные слова языка являются немотивированными, мотивировка здесь просто забыта.



Таблица 30

– Пример утраты мотивировки, когда в ходе исторического развития слово вышло из употребления: коло (круг) → колесо. Само слово вытеснено расширенными суффиксальными формами.

– Пример потери признака, по которому предмет (явление) был назван: город → от городить/ огораживать стенами, в настоящее время никто города стенами не огораживает и связь между этими словами для носителей языка уже перестала осознаваться.

- е) Запомните название области лексикологии, которая занимается исследованием происхождения слов – этимология. Процесс утраты мотивировки называется дестимологизацией. Переосмысление мотивировки получило название народной/ ложной этимологии.

8. Устойчивые словосочетания и фразеологизмы

В каждом языке широко распространены устойчивые, традиционно повторяющиеся сочетания слов, которые не создаются заново в момент речи, а хранятся в памяти носителей языка, например, «сесть за один стол» (начать переговоры), «карты на стол» (раскройте ваши планы) и т.д. Причины устойчивости заключаются в сдвиге значения в одном или нескольких компонентах. Такие устойчивые словосочетания со



сдвигом значения называются фразеологизмами, а раздел лексикологии их изучающий называется фразеологией.

а) Классификация фразеологизмов:

- по количеству сдвигов значения в компонентах



Таблица 31

- фразема – семантическое преобразование (сдвиг значения) наблюдаются в одном компоненте, например, «накрыть на стол»;
- идиома – семантическое преобразование затрагивает все компоненты и целостное значение идиомы не сводится к сумме значений ее компонентов, например, «как пить дать» – обязательно, наверняка и т.д.

б) Классификация фразеологизмов по мотивированности



Таблица 32

- фразеологические единства – мотивированные фразеологизмы, например, «белый уголь» – газ;
- сращения – немотивированные фразеологизмы, например, «очертя голову», «черта с два».

с) Классификация фразеологизмов по синтаксической функции.

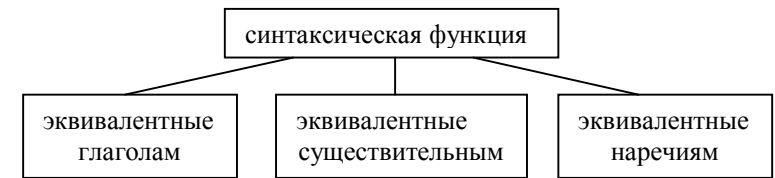


Таблица 33

- эквивалентные глаголам – выполняющие в предложении роль глагола, например, «выносить сор из избы»;
- эквивалентные существительным – выполняющие в предложении роль существительного, например, «черное золото», «белый уголь» и т.д.;
- эквивалентные наречиям – выполняющие в предложении роль наречия, например, «очертя голову» и т.д.

д) Классификация фразеологизмов по стилям



Таблица 34

- книжные фразеологизмы – те, которые используются в библии, в художественной литературе, например, «сизифов труд», «прокрустово ложе»;
- разговорные фразеологизмы – те, которые используются в повседневной речи, в быту, например, «сесть за один стол», «кары на стол»;
- вульгарные фразеологизмы – те, которые используются в просторечии и не приветствуются среди культурных людей, например, «валить дурака», «вожжа под хвост попала».

е) Классификация по национальной принадлежности

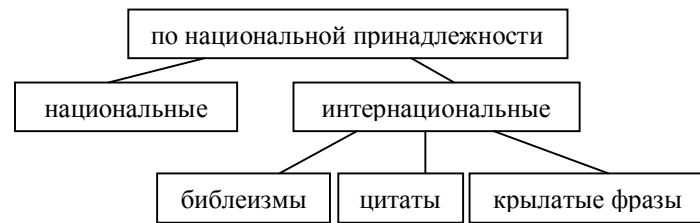


Таблица 35

– национальные фразеологизмы, среди которых пословицы и поговорки, отражающие историю определенного народа, например, «Язык до Киева доведет», «Вот тебе бабушка и Юрьев день», «В Тулу со своим самоваром не ездят».

– библейзмы – крылатые слова, восходящие к тексту библии, например, «вавилонское столкновение», «блудный сын», «суета сует», «камень преткновения», «копать другому яму»;

– цитаты – фразы из всемирно известных произведений художественной литературы, например, «подлить масла в огонь» (Гораций), «аппетит приходит во время еды» (Рабле), «порвалась связь времен» (Шекспир);

– крылатые фразы – высказывания выдающихся исторических личностей, например, «пришел, увидел, победил» – К.Ю.Цезарь, «революции – локомотивы истории» – К.Маркс.

9. Лексикография

– раздел лексикологии, основная задача которой составление словарей:

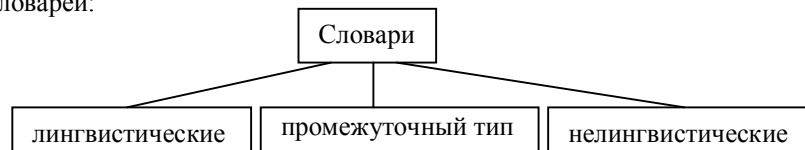


Таблица 36

– лингвистические словари собирают и описывают лексические единицы языка (слова и фразеологизмы);

– нелингвистические словари это те, в которых лексические единицы служат лишь отправной точкой для сообщения тех или иных сведений о предметах и явлениях;

– промежуточные типы словарей, объединяющие в себе черты как лингвистических, так и нелингвистических словарей, например, БСЭ (Большая советская энциклопедия), медицинская энциклопедия, философская энциклопедия и другие.

а) Запомните следующие важнейшие понятия лингвистической лексикографии:

– словарная статья – один или несколько абзацев словаря, дающих информацию об одной лексической единице;

– заголовочное слово – первое слово словарной статьи, которое выделяется особым шрифтом;

– словник – совокупность всех слов, рассматриваемых в словаре.

б) Типы лингвистических словарей:



Таблица 37

- толковые словари – толкуют значения слов средствами данного языка, например, «Словарь современного русского языка» (1950-1965 гг.), «Французский Словарь Академии» (1-ое издание вышло в 1694 г.);
- переводные словари – дают переводы лексических единиц на один язык (двуязычные словари) или на несколько языков (многоязычные словари);
- частотные словари – показывают степень употребительности слов в речи;
- грамматические словари – дают подробную грамматическую характеристику лексических единиц;
- словообразовательные словари – дают структуру слова в виде словообразовательных элементов, а именно, аффиксов, суффиксов, префиксов и т.д.;
- словари сочетаемости – приводят наиболее типичные контексты для различных лексических единиц;
- этимологические словари – описывают историю происхождения различных лексических единиц;
- исторические словари – прослеживают эволюцию слов и их отдельных значений на протяжении письменной засвидетельствованной истории соответствующего языка, например, «Словарь немецкого языка братьев Гримм» (1854-1961г.);
- полные диалектные словари – описывают различные диалекты внутри литературных языков;
- орфографические словари – дают правильное правописание различных лексических единиц;

- орфоэпические словари – дают правильное произношение и правописание различных лексических единиц.

в) Запомните типы специальных словарей:



Таблица 38

г) Порядок расположения материала в словарях



Таблица 39

- алфавитный порядок – лексические единицы расположены в соответствии с алфавитом данного языка;
- гнездование – лексические единицы расположены группами по общности корня;
- инверсионные (обратные) словари – располагают материал по алфавиту, но не по первой, а по конечной букве;

– систематические словари – располагают материал по принципу логической классификации понятий, это характерно для идеографических (тематических) словарей;

– картинные словари – особая разновидность словарей, где даются картинки на разную тематику и подписываются соответствующие предметы;

– по убывающей частоте – лексические единицы располагаются по убывающей частоте как правило в частотных словарях.

РАЗДЕЛ 4. ИСТОРИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ ЯЗЫКОВ

1. Современные теории появления и развития языков мира

Запомните 3 современных теории появления и развития языков мира:



Таблица 40

1) «Божественная» теория основана на религиозном учении, в соответствии с которым мир, человечество и, соответственно, языки созданы и даны человеку божественной силой.

2) Космическая теория основана на вере в то, что первыми жителями планеты Земля были пришельцы из космоса, переселенцы с других планет, которые и принесли на Землю различные языки.

3) Эволюционная теория происхождения и развития языков мира основана на эволюционной теории происхождения видов Ч.Дарвина, в

соответствии с которой человечество, а с ним и язык, развивалось постепенно и прошло в своем развитии следующие 3 этапа:

а) родовые языки, в процессе формирования которых прослеживаются следующие процессы:



Таблица 41

– дивергенция – распадение единого языка на несколько родственных;

– конвергенция – сближение родовых языков и даже замена нескольких языков одним, который называется «койне». При этом один из контактирующих языков может превратиться в «лингва франка» (лат. «общий язык») – регулярное средство межэтнического общения, не вытесняющее из обихода другие языки, а сосуществующее с ними на одной территории и подвергающееся их воздействию.

б) языки народов появляются тогда, когда на смену племенам приходят народности. Дифференциальный признак этого – появление письменности и формирование письменных языков.

в) национальные языки формируются с развитием капитализма и формированием наций. Дифференциальный признак – появление единой литературной нормы.

2. Развитие языков в эпоху колониальных захватов

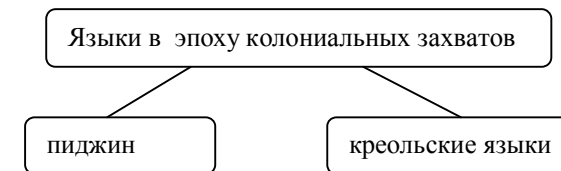


Таблица 42

– пиджин – вспомогательный «торговый» язык, ни для кого не являющийся родным и используемый как ограниченное средство общения колонизаторов с туземцами;

– креольский язык – родной язык для хотя бы одной этнической группы в колониальной стране.

3. Исторические изменения в словарном составе языков мира

Изменения в словарном составе языка наблюдаются под влиянием нововведений в технике, быту, общественной жизни, идеологии и культуре. Все эти процессы сопровождаются появлением новых слов и выражений, либо появлением новых значений у старых слов и отмиранием старых значений и уход из языка устаревших слов в связи с отмиранием орудий, форм быта, общественных институтов и т.д. Все эти изменения можно свести к следующим лингвистическим процессам:

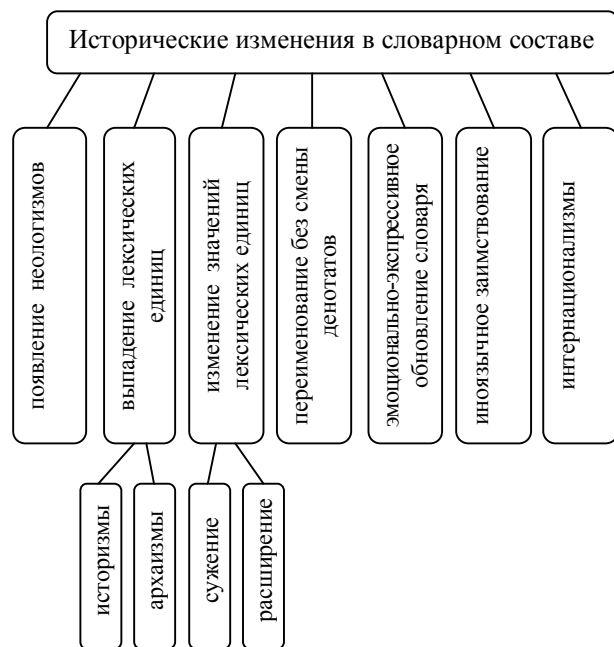


Таблица 43

– Появление неологизмов связано с появлением нового в жизни данного языкового коллектива, т.к. «неологизм» – новое лексическое значение. Например, в эпоху Петра в Россию хлынули новые названия неизвестных до той поры овощей, фруктов, продуктов питания и т.д. (кофе, картофель).

Помните, что понятие «неологизм» – относительно, т.к. становясь привычными эти слова не воспринимаются как неологизмы.

– Процесс выпадения лексических единиц распадается на 2 случая:

- историзмы – в том случае, если выпадение вызвано исчезновением самого предмета или явления, например, соха, бердыш, колчан, граф, городской, барин, лакей, статский советник;

- архаизмы – в том случае, когда сами явления или предметы остаются, а уходят слова их обозначающие, например, чело → лоб, ланиты → щеки, выя → шея, рамена → плечи, перст → палец, уста → рот и т.д.

– Процесс изменения значений лексических единиц также распадается на 2 случая:

- сужение значения наблюдается, например, в случае со словом «порох», которое в древнерусском означало любое вещество, состоящее из мелких частиц, «пыль», а сейчас это слово означает конкретное взрывчатое вещество;

- расширение значения мы наблюдаем в примере со словом «палец», который изначально означал только большой палец, а позднее любой палец вообще.

– Переименование без смены соответствующих денотатов связано с табу (запрет обусловленный суевериями, религиозными верованиями, соображениями этикета, приличия, например, черт, бес → нечистая

сила, старик → пожилой человек и появлением «эвфемизмов» – смягчающих слов, например, старый → в годах.

– Эмоционально-экспрессивное обновление словаря вызвано сдвигами в контингенте носителей, изменениями в диалектной и социальной базе, при этом «какофемизмы» (от греческого «плохой, скверный»), остаются лишь элементами молодежного сленга, которым успешно сопротивляется литературная норма, например, «хорошо» и «прекрасно», превращаются в «блеск» и «лады»; «дурак» → «дуб», «трудиться» → «вкалывать», «безразлично» – «до лампочки» и т.д.

– иноязычные заимствования – основаны на культурных, бытовых, экономических и политических контактах между народами, говорящими на разных языках.

Запомните, что заимствования бывают 2-х видов:

– материальное заимствование – когда перенимается значение и материальный экспонент, например, спорт от английского «sport» или банк от английского «bank» и т.д.

– интернационализмы – особый тип заимствованной лексики, слова и строительные элементы, получившие распространение во многих языках мира, например, «революция».

Запомните 3 источника интернационализмов:

- 1) греко-латинский фонд корней, суффиксов и готовых слов: атом, автоматика, демократия, философия, диалектика, эвристика, тезис и т.д.
- 2) греческие строительные элементы интернациональной лексики: био-, гео-, гидро-, демо-, антропо-, теле-, пиро-, стомато-, хроно-, психо-, тепло-, микро- и т.д.
- 3) национальные языки:

– из итальянского термины музыки, скульптуры, живописи, строительства, например, соната, кантата, соло, фасад, галерея, салон, барокко;

– из французского мода, светская жизнь, одежда, кулинария: дама, этикет, комплимент, пальто, блузон, омлет и т.д.;

– из английского языка экономика, общественная жизнь, спорт, например, митинг, клуб, лидер, интервью, репортер, импорт, экспорт, матч, бокс, тренер, старт, финиш и т.д.;

– из арабского языка названия наук, например, алгебра, геометрия и т.д.

Запомните, что отношение к иноязычным заимствованиям в разные периоды истории бывает разным:

- прогрессивное явление (Россия при Петре I);
- реакционное (Россия времен Грибоедова);
- пуризм – сознательное противодействие проникновению

иноязычных элементов, который может быть умеренным и крайним, при этом умеренный пуризм целесообразен для научно-популярной литературы, СМИ, чтобы не нанести ущерб понятности текста или устной речи, а крайний пуризм следует рассматривать как явление реакционное и вредное в языковой политике, так как контакты между народами неизбежно ведут к взаимодействию между языками.

РАЗДЕЛ 5. СРАВНИТЕЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКОЕ И ТИПОЛОГИЧЕСКОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ

1. Генеалогическая классификация языков

1) Запомните схему классификаций генеалогического родства языков:



Таблица 44



Запомните определения:– семейство – ряд языков, объединенных общим праязыком, например, латынь для индоевропейского семейства языков, китайский для китайско-тибетского семейства языков;

– ветвь – ряд языков внутри одного семейства, объединенных более тесным родством, например, славянские языки внутри индоевропейского семейства языков;

– группа – ряд языков, объединенных еще более тесным родством внутри одной ветви, например, восточнославянские, западнославянские и южнославянские языки в славянской ветви индоевропейского семейства языков.

2) Запомните, что все языки мира объединены в 22 семейства:

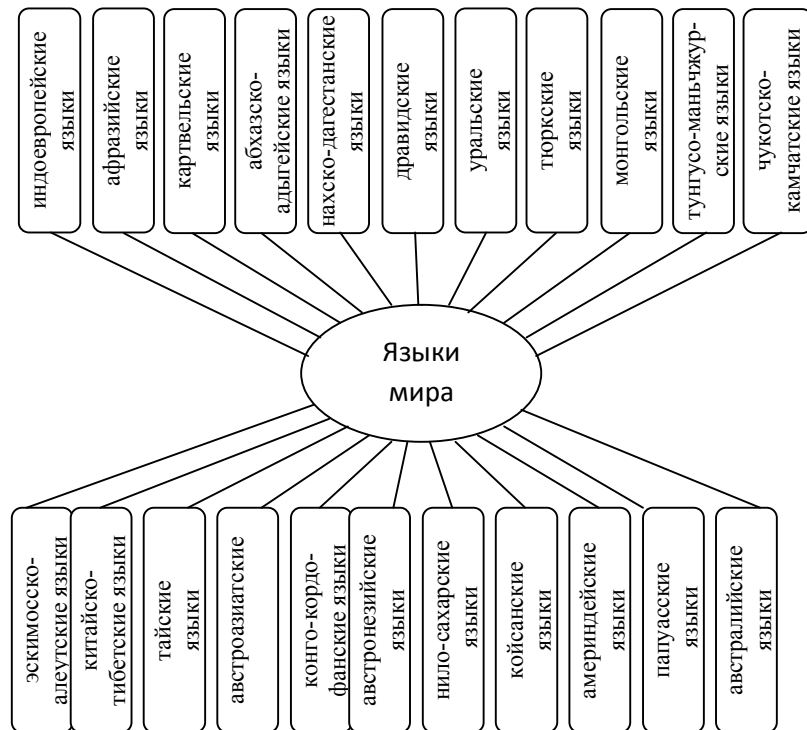


Таблица 45

3) Запомните состав самого большого семейства языков мира, а именно, индоевропейского семейства языков:



Таблица 46

4) Запомните состав славянской ветви индоевропейского семейства языков

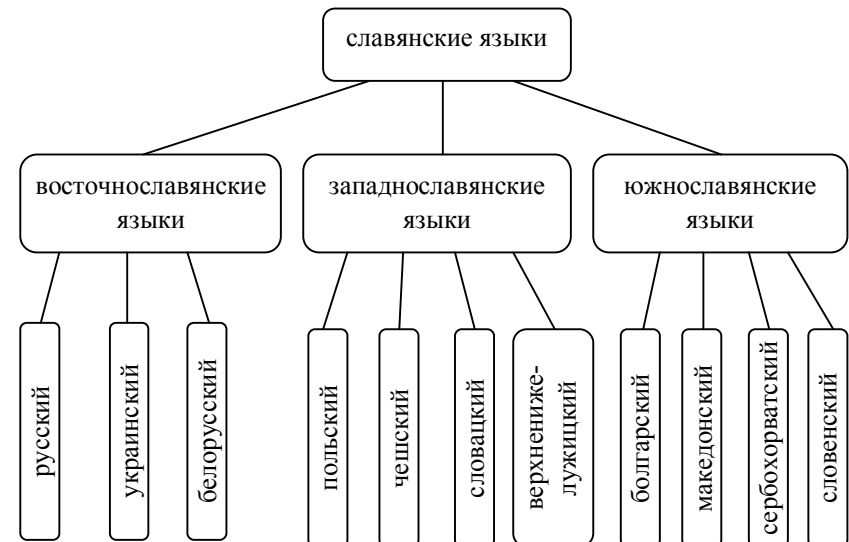


Таблица 47

2. Лингвистическая типология

Запомните, что лингвистическая типология – учение о типах языковой структуры, в основе которой лежат различия структурных признаков: филологических, морфологических, синтаксических и семантических.

Соответственно различают: фонологическую типологию, морфологическую типологию и синтаксическую типологию.

а) Фонологическая типология

Фонологическая типология классифицирует языки в соответствие с различными фонетическими и фонологическими критериями:

- если в качестве критерия выбрана основная фонологическая единица языка (фонема или слог), то различают фонемные языки или слоговые (языки слогового строя), например, русский и японский;
- по просодическим характеристикам слога и слова различают: монотонические и политонические языки (английский и китайский);
- языки со свободным и фиксированным ударением (украинский и польский);
- языки с фиксированным ударением на конечном слоге противопоставляются языкам с ударением на соответственно предпоследнем или первом слоге в слове;
- языки с богатой системой гласных и с малой системой гласных, например, во французском языке 16 гласных, а в русском только 6.
- языки с преобладанием согласных в потоке речи (русский, английский) и с преобладанием гласных (финский, где соотношение 100-96).

б) Морфологическая типология

Существуют 2 главных критерия:

- степень сложности морфологической структуры слова;

– типы грамматических морфем.

Запомните, что выработан

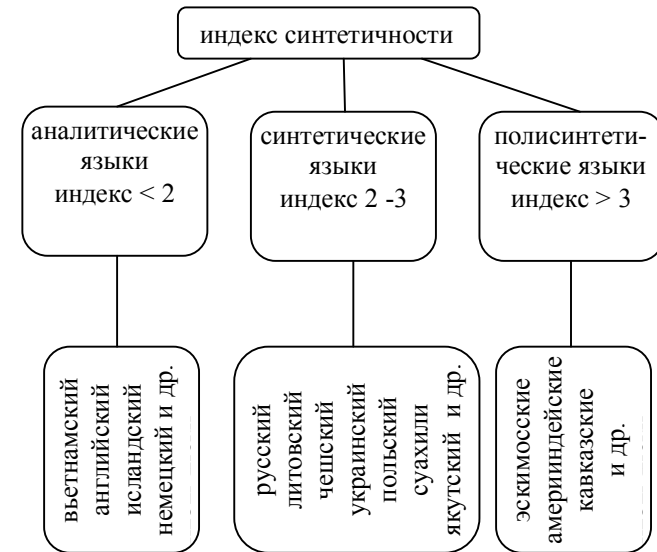


Таблица 48

Типичные черты аналитических языков:

- лексические значения выражаются знаменательными словами и не содержат грамматических морфем;
- грамматические значения выражаются служебными словами и порядком слов.

Типичные черты синтетических языков:

- в одной словоформе объединяются лексическая и несколько грамматических морфем;
- широко используются аффиксы, поэтому языки могут называться аффиксальными;
- внутри аффиксальных языков выделяются 3 группы по использованию различных типов морфем:



Таблица 49

- флективные языки широко используют окончания, например, русский и другие индоевропейские языки;
- фузионные (сплавливающие), например, финно-угорские, тюркские, грузинский, японский;
- агглютинативные (склеивающие)

в) Синтаксическая типология

Важнейший типологический признак:

- оформление синтаксических связей – соотношение между действием, действующим лицом и объектом действия.



Таблица 50

- языки с активной связью противопоставляют глаголы действия (динамические) и глаголы состояния (статические), например, америиндейские языки;
- языки с эргативной связью противопоставляют переходные и непереходные глаголы, например, кавказские языки, некоторые языки Австралии и Америки;
- языки с номинативной связью одинаково оформляют подлежащее (в номинативном падеже) независимо от форм и

значения глаголов, например, русский и английский языки, а также большинство языков мира.

Синтаксическая типология может строиться и на базе других признаков:

- языки со свободным порядком слов противопоставляются языкам с фиксированным порядком слов, например, русский и английский языки;
- языки с препозицией прилагательного противопоставляются языкам, где преобладает постпозиция прилагательных и т.д.

ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

Антонимы – слова диаметрально противоположные по концептуальному значению.

Библеизмы – крылатые слова, восходящие к тексту библии.

Ветвь – ряд языков внутри одного семейства, объединенных более тесным родством.

Вульгарные фразеологизмы – те, которые используются в просторечии и не приветствуются среди культурных людей.

Гипоним – обозначение подчиненных гиперониму подмножеств, т.е. слова, входящие в это множество.

Гипероним – обозначение более широкого множества, родового понятия.

Грамматическая омонимия, где омонимы принадлежат к разным частям речи.

Группа – ряд языков, объединенных еще более тесным родством внутри одной ветви.

Дивергенция – распадение единого языка на несколько родственных.

Заголовочное слово – первое слово словарной статьи, которое выделяется особым шрифтом.

Интерационализмы – особый тип заимствованной лексики, слова и строительные элементы, получившие распространение во многих языках мира.

Каламбур – сознательная игра слов, построенная на возможности их двоякого понимания.

Конвергенция – сближение родových языков и даже замена нескольких языков одним, который называется «койне».

Коннотации (созначения) – эмоционально стилистические добавки к основному значению, придающие ему особую окраску.

Креольский язык – родной язык для хотя бы одной этнической группы в колониальной стране.

Крылатые фразы – высказывания выдающихся исторических личностей.

Лексико-грамматическая омонимия (смешанный тип), где омонимы не связаны значениями, и являются разными частями речи.

Лексикография – наука, которая собирает, выясняет и описывает значение каждой лексической единицы в словарях (лексиконах).

Лексикология (от греч. «выражение») – раздел науки о языке, изучающий лексику, то есть словарный состав языка, который состоит из видов и устойчивых словосочетаний, функционирующих в речи как слова.

Лексическая омонимия, где все омонимы принадлежат к одной части речи.

Лингвистическая типология – учение о типах языковой структуры, в основе которой лежат различия структурных признаков:

филологических, морфологических, синтаксических и семантических.

Материальное заимствование – когда перенимается значение и материальный экспонент.

Метафора – поэтический троп, перенос названия с одного предмета на другой на основе сходства признаков.

Метонимия – тип переноса значений, в основе которого лежат реальные, а иногда и воображаемые связи между соответствующими предметами (или явлениями).

Мотивированность изобразительная, в результате которой происходит имитация характерного звучания предмета и возникают звукоподражательные слова.

Мотивированность описательная, в результате которой происходит описание мотивирующего признака с помощью обычного слова. Это явление может наблюдаться при употреблении слова в переносном значении и в производных сложных словах.

Мотивировка – заключенное в слова и осознанное говорящими «обоснование» звукового облика слова, это как бы ответ на вопрос «Почему это так названо?».

Национальные фразеологизмы, среди которых пословицы и поговорки, отражающие историю определенного народа.

Национальные языки формируются с развитием капитализма и формированием наций.

Неомографические омонимы звучат одинаково, но пишутся по-разному.

Неравнообъемная омонимия, где для одного омонима все формы совпадают.

Омонимы – омографы (омографические) тождественны по звучанию и написанию

Омонимия – тождество звучания 2-х или нескольких разных слов, случайно совпавших по форме.

Орфографические словари – дают правильное произношение различных лексических единиц.

Пиджин – вспомогательный «торговый» язык, ни для кого не являющийся родным и используемый как ограниченное средство общения колонизаторов с туземцами.

Полисемия – многозначность.

Полная омонимия, где омонимы совпадают по звучанию во всех своих формах.

Поэтический троп – переносное употребление слов, художественный прием.

Пуризм – сознательное противодействие проникновению иноязычных элементов.

Предметная отнесенность слова – отношение слова к денотату (самому предмету).

Разговорные фразеологизмы – те, которые используются в повседневной речи, в быту.

Реальная мотивировка опирается на реальный мотивирующий признак.

Семантическое поле – большее или меньшее множество слов, а точнее их значений, связанных с одним и тем же фрагментом действительности.

Семасиология – наука, изучающая проблемы значений лексических единиц.

Семейство – ряд языков, объединенных общим праязыком.

Синонимы – слова частично, а иногда полностью совпадающие по концептуальному значению (абсолютные синонимы).

Слово – минимальная, относительно самостоятельная, значащая единица языка, обладающая в системе языка позиционной и синтаксической самостоятельностью.

Словарная статья – один или несколько абзацев словаря, дающих информацию об одной лексической единице.

Стилистика – наука, изучающая вопросы языковых стилей, их особенности и закономерности.

Тематическая группа – группа слов, входящих в общее семантическое поле, являющихся относительно самостоятельной лексической микросистемой.

Фантастическая мотивировка отражает лирические представления, поэтические вымыслы и легенды.

Формальная мотивировка дает представление от какого слова образовано.

Фразеология – наука, изучающая устойчивые словосочетания и их функционирование в языке и речи.

Цитаты – фразы из всемирно известных произведений художественной литературы.

Частичная омонимия, где омонимы в одних формах совпадают, а в других нет.

Ядро или концептуальное значение слова – мыслительное отображение предмета или явления действительности, включая действия, свойства, отношения и т.д., при этом сам предмет называется денотатом, а его отображение в речи – десигнатом.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов/ О.С.Ахманова. – М.: Сов. Энциклопедия, 1966. – 75 с.
2. Вардрийес Ж. Язык/ Ж. Вардрийес. – М.: Соцэкгиз, 1937. – 178 с.
3. Вахек Й. Лингвистический словарь Пражской школы/ Й.Вахек. – М.: Прогресс, 1964. – 350 с.
4. Норман, Н.А.Введение в языкознание: Хрестоматия/ Б.Ю. Норман, Н.А.Павленко. – 2-е изд. – Минск: Вышэйш. шк., 1984. – 365 с.
5. Гельб И.Е. Опыт изучения письма/ И.Е.Гельб. – М.: Радуга, 1982. – 366 с.
6. Глисон Г. Введение в дескриптивную лингвистику/ Г.Глисон. – М.: Иностранная литература, 1959. – 486 с.
7. Касевич В.Б. Элементы общей лингвистики/ В.Б.Касевич. – М.: Наука, 1977. – 184 с.
8. Лайонз Дж. Введение в теоретическую лингвистику/ Дж.Лайонз. М.: Прогресс, 1978. – 544 с.
9. Мартине А. Основы общей лингвистики. Новое в лингвистике/ А.Мартине. – Вып.3. – М., 1963. – 256 с.
10. Марузо Ж. Словарь лингвистических терминов/ Ж. Марузо. – М.: ИЛ, 1960. – 436 с.
11. Маслов Ю.С. Введение в языкознание: Учеб. для филол. спец. вузов/ Ю.С.Маслов. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Высш. шк., 1987. – 272 с.
12. Нечаев Г.А. Краткий лингвистический словарь/ Г.А.Нечаев. – Ростов-на-Дону: Изд-во РГУ, 1976. – 183 с.
13. Общее языкознание/ Под ред. А. Е. Супруна. – Минск : Вышэйшая школа, 1983. – 456 с.
14. Пауль Г. Принципы истории языка/ Г.Пауль. – М.:ИЛ, 1960. – 501 с.
15. Пешковский А.М. Избранные труды/ А.М.Пешковский. – М.: Учпедгиз, 1959. – 250 с.
16. Покровский М.М. Избранные работы по языкознанию/ М.М.Покровский. – М.: Изд-во АН СССР, 1959. – 382 с.
17. Пражский лингвистический кружок. – М.: Прогресс, 1967. – 74 с.
18. Реформатский А.А. Введение в языковедение/ А.А.Реформатский. – 4-е изд. – М.: Просвещение, 1967. – 542 с.
19. Розенталь Д.З.Словарь-справочник лингвистических терминов/ Д.З. Розенталь, М.Л. Т еленкова. – М : Путь, 1976. – 130 с.
20. Сепир Э. Язык/ Э.Сепир. – М.: Соцэкгиз, 1934. – 171 с.
21. Соссюр Ф. де. Курс общей лингвистики. / Ф. де. Соссюр.– М.: Логос, 1977. – 256 с.

22. Хэмп Э. Словарь американской лингвистической терминологии/ Э.Хэмп. –М.: Прогресс, 1964. – 350 с.
23. Чейф У.Л. Значение и структура языка/ У.Л.Чейф. – М : Прогресс, 1975. – 153 с.
24. Щерба Л.В. Языковая система и речевая деятельность/ Л.В.Щерба. – Л.: Наука, 1974. – 428 с.
25. Якобсон Р. Избранные работы/ Р.Якобсон. – М.: Прогресс, 1985. – 460 с.

Заказ № _____ от « _____ » _____ 200 _____. Тираж _____ экз.
Изд-во СевНТУ